

**LA POPOTE ROULANTE EST EN PLEIN DÉVELOPPEMENT
THE MEALS-ON-WHEELS PROGRAM IS EXPANDING**

Saviez-vous que le programme de la Popote Roulante – Les Cèdres est unique?

Le programme de la Popote Roulante – Les Cèdres est le seul programme en son genre à offrir des repas moyen-orientaux chauds et frais aux aînés de notre communauté dans la grande région de Montréal.

....et maintenant nous livrons les repas le mardi, le mercredi et le jeudi !!!

POUR S'INSCRIRE À LA POPOTE ROULANTE-APPELEZ LE 514-383-1459

Did you know that the Cedars Home Meals-on-Wheels Program is unique?

The Cedars Home Meals-on-Wheels Program is the only program of its kind to offer hot and freshly made Middle Eastern meals to the elderly of our community in the Montreal area.

....and now we're expanding and delivering meals on Tuesday's, Wednesday's and Thursday's!!!

TO RECEIVE MEALS-ON-WHEELS - CALL 514-383-1459



UN APPEL AUX BÉNÉVOLES - A CALL FOR VOLUNTEERS

Venez faire partie de l'histoire... / Come and be a part of history...

Nous avons besoin de bénévoles pour nous aider à livrer les repas de la Popote Roulante.

Ça ne prend que 2 heures par mois, et la différence que vous ferez est énorme.

POUR DEVENIR BÉNÉVOLE - APPELEZ LE 514-383-1459

RETOURNONS UN SERVICE AUX AÎNÉS QUI NOUS ONT TANT DONNÉ.



We need volunteers to deliver meals for the Meals-on-Wheels Program.

All it takes is 2 hours per month, and the difference you will make is enormous.

TO BECOME A VOLUNTEER - CALL 514-383-1459

LET'S GIVE BACK TO OUR SENIORS WHO HAVE GIVEN SO MUCH TO US.

Les Cèdres - Centre d'accueil pour personnes âgées
Cedars Home for the Elderly
1275, boul. Côte-Vertu, Suite 200
Saint-Laurent, QC H4L 4V2
514-389-1023, Extension 0
www.centrelescedres.ca info@centrelescedres.ca

La Ressource intermédiaire/ Intermediate Care Facility
Les Cèdres - l'Acadie
11033, rue Drouart
Montréal, QC H3M 2S4
514-389-1023, Extension 0
www.centrelescedres.ca info@centrelescedres.ca



**CONSEIL D'ADMINISTRATION
BOARD OF DIRECTORS**

Richard Rossy - Président/President
Andrew Shatilla - Vice-Président/Vice-President
Kenneth Khoury - Trésorier/Treasurer
Dr. Alan Brox
Andrea Chamandy
Richard Cook
Véronique Courey
Peter Howick
Robert Nessrallah
Mark Saykaly
Bruce Shadeed
Michael Turk
Peter Abraham - Ex Officio

Automne / Fall 2013

MESSAGE DE RICHARD ROSSY, PRÉSIDENT

Avant tout, j'aimerais remercier profondément les membres de notre communauté, les familles et les amis de nos résidents aux Cèdres de leur générosité lors de la campagne annuelle de levée de fonds. Sachez que vos dons nous permettent de moderniser nos centres et d'offrir plus de services typiques du Moyen orient chrétien.

Encore une fois, je voudrais attirer votre attention au fait que nous avons 3 services pouvant répondre à vos besoins de logement et d'hébergement : le CHSLD pour les personnes nécessitant des soins lourds, la ressource intermédiaire pour les soins légers et l'Habitation St Georges qui offre des appartements HLM pour les personnes à revenu faible.

Notre nouveau site web a connu le jour depuis 2 mois. Je vous encourage à le consulter surtout qu'il contient une gamme d'informations sur tous nos services d'hébergement et communautaires. Notre adresse est : www.centrelescedres.ca.

Agrément Canada nous a visités pour évaluer la qualité et la sécurité de nos services aux Cèdres. Je suis très fier de vous annoncer que nous avons passé ce processus avec une mention d'honneur. J'aimerais surtout féliciter Fadia El-Khoury et son équipe très compétente pour leur compétence et compassion auprès de nos aînés. Notre accréditation est valide jusqu'à 2017.

Les membres du conseil ont adopté le nouveau plan stratégique où notre vision met de l'avant nos programmes communautaires afin de répondre aux besoins croissant de nos personnes âgées à domicile.

Finalement, nous avons retenu la firme Deloitte pour la vérification de nos activités financières. Ken Khoury notre trésorier et Line Stuart notre responsable des finances ont planifié et exécuté le processus de soumission de plusieurs firmes de comptabilité selon les règles d'or.

La firme Deloitte est réputée pour son expertise et professionnalisme dans le secteur de la santé et elle sera un ajout précieux pour Les Cèdres.

**COMITÉ EXÉCUTIF DES DAMES AUXILIAIRES
LADIES AUXILIARY EXECUTIVE COMMITTEE**

Beverly Aziz-Courey - Présidente/President
Houda Maroun - Secrétaire/Secretary

**EXÉCUTIVES DU COMITÉ DES USAGERS
EXECUTIVES OF THE USERS' COMMITTEE**

Ayman Surial - Président/President
Linda Abraham - Vice-Présidente / Vice-President
Caroline Elias
Élie Salamé

**DIRECTRICE GÉNÉRALE PAR INTERIM
INTERIM EXECUTIVE DIRECTOR**

Fadia El-Khoury, BSc.N, MSc.N

**DIRECTRICE DES SOINS INFIRMIERS ET AUTRES SERVICES
DIRECTOR OF NURSING AND OTHER SERVICES**

Laudy Abou Jaoude, BSc.N, MSc.N (Cand)

**COORDONNATRICE COMMUNAUTAIRE
COMMUNITY COORDINATOR**

Susan Kouri, B.Com.

MESSAGE FROM RICHARD ROSSY, PRESIDENT

I would like to thank on behalf of the Cedars Home, our community, the families and friends of our residents, for their generous contributions to our 2013 Annual Giving Campaign. These contributions give us the opportunity to make our home up to date with modern and caring facilities within a Christian Middle Eastern Arabic cultural setting.

Once again, I remind the families of our community to think ahead in respect of their loved ones towards acceptance into one of our three facilities - the Cedars Home thirty two bed facility on Cote Vertu for residents who need heavy care, our intermediate care facility on rue Drouart, also thirty two beds for residents who need light care, and our Habitation St. George with fifteen low rent apartments. In all three facilities, there is a waiting list. Even if you feel your loved one is a few years away, putting your loved one's name on the waiting list will facilitate the process. It's never too early to plan for the future.

Our new website has been up and running now for two months; it has a wealth of information about our services. I encourage all of you to visit our website at www.centrelescedres.ca

Our accreditation process is complete for our Cedars Home on Cote Vertu and is valid until 2017. The process ensures that our healthcare establishment meets the stringent standards of quality and security of our patients. I am very proud to say that we have passed with honour and would like to congratulate Fadia El-Khoury and competent staff for their exemplary competence and compassion towards our elderly.

As our home strives for excellence on a daily basis, our board is hard at work in moving forward with vision and creativity. We are constantly modifying our strategic plan to meet the demands of the future in our healthcare community.

Lastly, after following a rigid evaluation process, I am happy to announce that our new auditors will be Deloitte. Our treasurer Ken Khoury and our Finance Coordinator Line Stuart have spent an enormous amount of time in these procedures. The financial end of the Cedars Home is more efficient and secure. We feel that our Home will benefit from working with Deloitte, who has a considerable amount of experience in the healthcare area.

NOËL CHEZ LES CÈDRES

Nous vous annonçons deux évènements :

- Le Centre d'accueil Les Cèdres va tenir son événement annuel de la Fête de Noël/Portes Ouvertes **dimanche le 24 novembre 2013 à 13 h 30** à l'adresse **1275 Côte-Vertu**. La chorale de l'église Saint-Sauveur chantera à partir de **14 h 00**.
- Une autre fête aura lieu à la ressource intermédiaire Les Cèdres – l'Acadie **samedi le 14 décembre 2013 à 13 h 30 au 11033 rue Drouart 2^e étage**. Joignez-vous à nous pour célébrer Noël dans le vrai style moyen-oriental !



CHRISTMAS AT THE CEDARS HOME

We have two upcoming events:

- The Cedars Home will be holding its Christmas Party/Open House at **1275 Côte-Vertu** on **Sunday November 24, 2013 at 1:30 p.m.** The Saint-Sauveur Church Choir will be performing at **2:00 p.m.**
- Another party will be held at the Intermediate Care Facility Les Cèdres – l'Acadie at **11033 rue Drouart** on **Saturday December 14, 2013 at 1:30 p.m.** Please join us for what is always a truly wonderful celebration of Christmas in the true middle-eastern way!

MESSAGE DE FADIA EL-KHOURY AU SUJET DE L'AGRÉMENT 2013

C'est avec une grande fierté que je vous annonce que le centre d'accueil Les Cèdres a récemment reçu la visite d'Agrément Canada qui est un organisme qui s'assure de la sécurité et de la qualité dans les établissements de santé à travers le Québec. Les Cèdres a obtenu la cote de 99,01 % pour la sécurité et la qualité des soins et des services.

Je tiens à remercier tous les intervenants des Cèdres et surtout toutes les personnes qui ont soutenu notre centre, soit les bénévoles, les professionnels et les donateurs. Le support, le dévouement, la compassion et la passion de travailler avec les aînés de notre communauté nous ont permis d'obtenir une marque d'excellence pour nos soins et services. Merci et bravo!

MESSAGE FROM FADIA EL-KHOURY ON ACCREDITATION 2013

I am very proud to announce that the Cedars Home for the Elderly recently received a visit from Accreditation Canada, an organization which ensures that health establishments throughout Québec are secure and practicing standards of high quality, and the Cedars Home obtained a rating of 99.01 % for the security and the quality of care and services.

I would like to thank everyone involved with the Cedars Home and especially the people who support our Home, from the volunteers, the professionals and the donors. The support, dedication, compassion and passion to work with the elderly of our community have allowed us to obtain a mark of excellence for our care and services.

Thank you and congratulations!

SALUT DES DAMES AUXILIAIRES !

Après une pause bien méritée pour la période estivale, les dames auxiliaires, ayant comme présidente Beverly Courey et la nouvelle secrétaire Houda Maroun, résumant leurs activités traditionnelles aux Cèdres. Avec l'arrivée des nouveaux membres et l'ajout de la ressource intermédiaire sur leur calendrier d'activités, les dames auxiliaires ont hâtes de reprendre leurs rencontres et leurs activités pour semer la joie et le bien être chez les résidents des Cèdres. Ces dames pleines d'énergie et de bonne volonté souhaitent avoir une année mémorable et enrichissante auprès de nos résidents. Elles accompagnent nos résidents sur une base volontaire et se donnent sans réserve pour créer une atmosphère chaleureuse et pleine de bonheur pour les résidents. Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres!



Dames Auxiliaires – septembre 2013
Ladies' Auxiliary – September 2013

GREETINGS FROM THE LADIES AUXILIARY!

After the summer hiatus the Ladies Auxiliary, under President Beverley Courey and new Secretary, Houda Maroun, has eagerly resumed its traditional volunteer work at the Cedars Home. With several new members on board and the Intermediate Care Facility now included in their regular monthly visits and Holiday celebrations, the ladies look forward to continue bringing joy, smiles and companionship to the dear residents of both homes. This active and vibrant group of dedicated women anticipates another enjoyable, rewarding and memorable year of benevolent goodwill; welcome additional members and invite everyone to join in the fun!